



# Luxembourg à Cheval a.s.b.l.

B.P. 15 L-7508 STEINSEL

mandatée par la FLSE pour l'organisation de randonnées équestres

ADRESSE INTERNET: <http://www.hippoline.lu/luxembourgacheval/index.html>  
REGISTRE DES SOCIÉTÉS: no immatriculation F3209

Luxemburg, den 12. März 2009

**An alle Reiter !**

## **Tour de Luxembourg à Cheval 2009 vom 8. bis 14. August**

Seit nun schon 43 Jahren wird alljährlich die "Tour de Luxembourg à Cheval" organisiert, ein Wanderritt der besonderen Art, für Reiter die die freie Natur gemeinsam mit ihrem Pferd genießen möchten.

"Luxembourg à Cheval" a.s.b.l. bittet alle in- und ausländischen Reiter, die sich für dieses Abenteuer zu Pferd interessieren, so früh wie möglich das beiliegende Formular auszufüllen und an uns zurückzuschicken.

Ausgangspunkt ist Kockelscheuer, Parking Eispiste. Der Weg führt uns dieses Jahr durch den Bettemburger-, den Leudelingen- und den Dippacherwald, das belgisch-luxemburgische Grenzgebiet, das Tal der Sieben Schlösser mit seinen herrlichen Wanderwegen, die walddreiche Umgebung der Hauptstadt und das sandige Alzettetal.

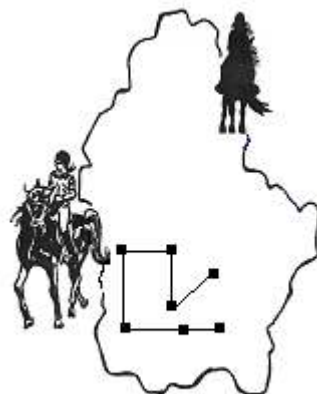
Die Tour endet schließlich bei den „Amis du Cheval Heisdorf“ in der Gemeinde Steinsel.

Der Wanderritt startet am Samstag, den 8. August bei der Eispiste Kockelscheuer pünktlich um 11.00 Uhr. **Die Teilnehmer werden gebeten sich um 10.00 Uhr einzufinden.**

Der Ritt gliedert sich in 6 Etappen von je ca. 30-35 Km.

### **Programm:**

Samstag	08. August 09	Kockelscheuer	-	Leudelingen
Sonntag	09. August 09	Leudelingen	-	Garnich
Montag	10. August 09	Garnich	-	Schweich/Beckeric
Dienstag	11. August 09	Schweich	-	Tuntingen
Mittwoch	12. August 09	Tuntingen	-	Strassen
Donnerstag	13. August 09	Strassen	-	Heisdorf/Steinsel
Freitag	14. August 09	20.00 Uhr: Abschlussfeier		



Ein genaues Programm geht den Interessenten zu, diese werden eine Woche vor Tourbeginn außerdem zu einer Informationsversammlung eingeladen.

# ORGANISATION UND VERWALTUNG

## 1. Unterkunft und Verpflegung

Die Teilnehmer werden gebeten, eigene Schlafsäcke mitzubringen, Feldbetten werden gestellt. Auf jeder Etappe sind – im Rahmen des Möglichen – Waschgelegenheiten und sanitäre Einrichtungen verfügbar. Die Pferde verbringen die Nächte auf Weiden am Ort. An den meisten Etappenzielen stehen Boxen gegen ein Aufschlag (15 € / Nacht) zur Verfügung. Die Mahlzeiten werden mittags im Freien eingenommen und abends, je nach Möglichkeit, am Uebernachtungsplatz oder in einem Restaurant. Für die Pferde wird das Futter jeweils an Ort und Stelle gebracht.

## 2. Transport

Einige Fahrzeuge (LKW, Mini-Bus ...) begleiten die Tour auf jeder Etappe. Bei Abbruch der 'Tour' obliegt es dem Reiter, sich selbst um den Rücktransport seines Pferdes zu kümmern.

## 3. Verschiedene Dienstleistungen

Auf jeder Etappe können ärztliche und tierärztliche Hilfe, sowie ein Hufschmied herbeigerufen werden. Diese Dienstleistungen gehen zu Lasten des Inanspruchnehmers.

## 4. Teilnahmebedingungen

Zugelassen sind alle Reiter die reiterlich jeder Situation gewachsen sind, d.h. mit guten Reitkenntnissen. Jeder Teilnehmer erklärt durch seine Einschreibung, von den Bedingungen des Wanderrittes Kenntnis genommen zu haben. Er entbindet damit die Organisation von der Verantwortung für alle Unfälle, die ihm selbst und/oder Dritten während der Unternehmungen zustoßen. Er verpflichtet sich darüber hinaus, den 'Code de Bonne Conduite' der F.L.S.E. zu beachten und unter allen Umständen den Anweisungen des Tour-Komitees zu entsprechen. Die gesetzlichen Vertreter der minderjährigen Reiter nehmen die allgemeinen Bedingungen an, die in dieser Einladung festgelegt sind und entlasten den Organisator für alle Handlungen, die der Minderjährige begeht, besonders wenn Letzterer die Gruppe ohne besondere Genehmigung der Direktion verlässt. Der Organisator behält sich das Recht vor, eine Einschreibung ohne Angabe von Gründen zurückzuweisen.

## 5. Verschiedene Bedingungen

Die Pferde, die an den Start gehen, müssen angemessen trainiert, bei guter Gesundheit, sowie auf allen 4 Füßen beschlagen sein oder einen anderen zuverlässigen Hufschutz tragen. Um die Gefahr einer Ansteckung zu vermeiden, verlangt der Organisator einen entsprechenden Impfschutz für jedes Pferd. (Influenza und Herpes)



Die teilnehmenden Reiter werden gebeten, sich mit folgenden Gegenständen auszurüsten:

- Stallhalter mit Strick von mindestens 1,50 m Länge, versehen mit einem kleinen Riemen, um es am Sattel befestigen zu können (für Pausen im Freien);
- Putzzeug – jeder Reiter muss sich selbst um die Pflege seines Pferdes kümmern (ein Schwamm ist ratsam um die Sattellage auszuwaschen) ;
- außerdem wird empfohlen, einen Regenmantel, eine Kopfbedeckung und einen Badeanzug mitzunehmen.

Das persönliche Gepäck der Teilnehmer wird von einer Etappe zur anderen per Mini-Bus befördert, daher wäre es wünschenswert, sich nur mit einem Minimum zu begnügen (1 große Tragetasche + Schlafsack für den Reiter und eine kleine Handtasche mit Putzgeschirr für das Pferd). Die Taschen sollten mit Namensschildern versehen werden, da es immer wieder vorkommt, dass Sachen verwechselt werden, resp. verloren gehen. Die 'Tour de Luxembourg à Cheval' ist ein sportliches Ereignis und die Bekleidung sollte diesem Umstand entsprechen.

## 6. Preis

Die Preise beinhalten Unterbringung der Reiter in öffentlichen Gebäuden oder im Camping/Biwak, Mahlzeiten (ohne Getränke), Pferdefutter von Samstag, den 8. August bis Donnerstag, den 13. August und die Abschlussfeier am 14. August.

Der Wanderritt kann auch etappenweise gebucht werden unter der Bedingung, dass der Reiter sich vorher für die ausgewählten Teile des Programms einschreibt.

Erwachsene – 6 Tage	370 €	alles inbegriffen
		Einzelheiten siehe beiliegendes Anmeldeformular
	10 €	Zuschlag für etappenweise Buchung (1x)
Jugendliche (unter 16 Jahren)	300 €	
	10 €	Zuschlag für etappenweise Buchung (1x)
Begleitpersonen – 6 Tage	290 €	alles inbegriffen
Besucher	14 €	mittags
	25 €	abends
	30 €	Abschlussessen

## 7. Zahlungsbedingungen und Zahlungsziel

Die Reiter, die an der “43. Tour de Luxembourg à Cheval“ teilnehmen wollen, werden gebeten, sich vor dem 25. Juli einzuschreiben, indem sie das beigefügte Einschreibungsformular ausgefüllt und unterzeichnet zurückschicken und den zutreffenden Betrag auf folgendes Konto überweisen:

**Nr. IBAN LU72 0019 1600 0122 6000 bei der BCEE Luxemburg (BIC: BCEELULL)  
mit dem Vermerk ‘Tour de Luxembourg à Cheval 2009’**

(Eine genaue Endabrechnung wird gegebenenfalls während der Tour erstellt.)

Zurückerstattet wird nur, wenn der Reiter seinen Rücktritt vor dem 1. August der Tour-Leitung mitteilt. Nach diesem Termin findet eine Rückzahlung nur in Ausnahmefällen statt. Eine Einschreibung ist nur dann wirksam, wenn die Teilnahmegebühr überwiesen ist.

Um die Organisation der Tour zu erleichtern, wäre es ratsam, sich möglichst früh einzuschreiben, da die Tour-Leitung u.U. gezwungen ist, die Teilnehmerzahl zu begrenzen. In diesem Fall zählt die Reihenfolge der Einschreibung.  
Aus verständlichen organisatorischen Gründen wäre es wünschenswert, dass die Besucher, die an einer Mahlzeit teilnehmen möchten, sei es mittags oder abends, uns dies auch auf beiliegendem Anmeldeformular mitteilen und den entsprechenden Betrag im Voraus überweisen.

Paul SCHINTGEN

### Informationen bei:

Paul Schintgen, Direktor der Tour	Tel. (00352) 330 315
Ilona Balogh, Sekretariat	Tel. 347 094
Colette Schwartz, Kassiererin	Tel. 332 917

# ANMELDEFORMULAR FÜR DIE TOUR DE LUXEMBOURG 2009

**PREIS:** Gesamte Tour: 370 € (unter 16 Jahre = 300 €)  
 Reiten 28 € / Etappe(**R**)  
 Frühstück (**FR**) 6 €  
 Mittagessen für Nichtreiter (**MN**) 14 €  
 Abendessen (**AE**) 25 €  
 Übernachtung (**UN**) 6 €  
 Abschlussessen (**AB**) 30 €

☐ Teilnahme an der ganzen Tour (nur Kolonnen 1 et 2 ausfüllen)  
☐ Etappenweise Buchung : bitte Liste vervollständigen  
☐ Vegetarier

Bemerkungen : .....

NAME/VORNAME/ <u>ADRESSE</u> E-MAIL	ALTER	SAMSTAG 08.08.09			SONNTAG 09.08.09				MONTAG 10.08.09				DIENSTAG 11.08.09				MITTWOCH 12.08.09				DONNERS- TAG 13.08.09		FREITAG 14.08.09	Gesamt- betrag
		R	AE	UN	FR	R	AE	UN	FR	R	AE	UN	FR	R	AE	UN	FR	R	AE	UN	FR	R	AB	
<b>REITER : (JUGENDLICHE)</b>	Unter 16	22 €	20 €	5 €	5 €	22 €	20 €	5 €	5 €	22 €	20 €	5 €	5 €	22 €	20 €	5 €	5 €	22 €	20 €	5 €	5 €	22 €	24 €	
1.																								
2.																								
<b>REITER : (ERWACHSENE)</b>	Ueber 16	R 28 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	R 28 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	R 28 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	R 28 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	R 28 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	R 28 €	AB 30 €	
1.																								
2.																								
<b>BEGLEITPERSONEN :</b>		MN 14 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	MN 14 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	MN 14 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	MN 14 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	MN 14 €	AE 25 €	UN 6 €	FR 6 €	MN 14 €	AB 30 €	
1.																								
2.																								
Zuschlag für Teilbuchung Reiter																							10 €	
<b>BOXENRESERVIERUNG</b> (nach Möglichkeit) 15 €	JA/NEIN																							

Der entsprechende Betrag wird bis zum 25. Juli auf das Konto IBAN LU72 0019 1600 0122 6000 bei der Staatssparkasse Luxemburg überwiesen (BIC: BCEELULL).

Mit dieser von uns unterschriebenen Einschreibung befreien wir die Organisation der 'Tour de Luxembourg à Cheval' von jeglicher Haftung für Unfälle, die uns oder unseren Pferden während dieser Tour zustoßen, bzw. durch unsere Pferde verursacht werden.

Bitte zurücksenden an:  
 Luxembourg à Cheval asbl  
 B.P.15 L-7508 Steinsel

\_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ 2009  
 (UNTERSCHRIFT) (ORTSCHAFT) (DATUM)